



„EINE GANZ NORMALE INSCHRIFT“ ...

VND ÄHNLICHES ZVM  
GEBVRTSTAG

VON  
EKKEHARD WEBER

Althistorisch-Epigraphische Studien Band 5

Wien 2005

# TABVLA GRATVLATORIA

Heribert AIGNER	Regula FREI-STOLBA
Luciana AIGNER-FORESTI	Herwig FRIESINGER
Géza ALFÖLDY	Lidio GASPERINI
Petra AMANN	Cristian GĂZDAC
Radu ARDEVAN	Vasilka GERASIMOVA-TOMOVA
Herbert BANNERT	Markus GERHOLD
Sandra BERKA	Monika GERSTMAYER
Franziska BEUTLER	Franz GLASER
Robert BEUTLER	Christoph GNANT
Reinhold BICHLER	Herbert GRASSL
Helmut BIRKHAN	Kurt GSCHWANTLER
Christoph BLESL	Stefanie GUMPINGER
Viktor BÖHM	Wolfgang HAHN
David BREEZE	Peter W. HAIDER
Friedrich BREIN	Wolfgang HAMETER
Gertraud BREYER	Ortolf HARL
Karl BRUNNER	Hermann HARRAUER
Loredana CAPPELLETTI	Sven HARTBERGER
Francesca CENERINI	Bernhard HEBERT
Gerhard CLEMENZ	Herbert HEFTNER
Mireille CORBIER	Norbert HEGER
Dusica CVEJIK	Günther HÖLBL
Edward DĄBROWA	Jörg HOYER
Günther DEMBSKI	Erich HUDECZEK
Heide DIENST	Sigrid JALKOTZY
Gerhard DOBESCH	Helga JOBST
Heimo DOLENZ	Werner JOBST
Angela DONATI	Manfred KANDLER
Slobodan DUŠANIĆ	Brigitte KELTNER
Werner ECK	Maria KLEINSASSER
Birgitta EDER	Dieter KNIBBE
Heiner EICHNER	Alfred KOHLER
Sabine FICK	Anne KOLB
Robert FLEISCHER	Max KOTHBAUER
Hans FÖRSTER	Tadeusz KOTULA
Monika FRASS	Wilfried KOVACSOVICS

# TABVLA GRATVLATORIA

Friedrich KRINZINGER	Antonio SARTORI
Hans KRUMMREY	Marjeta ŠAŠEL KOS
Martin LANG	Mustafa H. SAYAR
Hans LIEB	Veronika SCHEIBELREITER
Barnabás LŐRINCZ	Maria SCHERRER
Milan LOVENJAK	Peter SCHERRER
Werner MALECZEK	Guntram SCHNEIDER
Doris MARTH	Elke SIEDLER
Marcos MAYER OLIVÉ	Peter SIEWERT
Arthur METTINGER	Heikki SOLIN
Renate MIGLBAUER	Dieter SPADT
Fritz MITTHOF	Edith SPECHT
Federico MORELLI	Karl STROBEL
Leszek MROZEWICZ	Wolfgang SZAIVERT
Hertha NETUSCHILL	Hans TAEUBER
Werner NIEDERMAIER	Richard TALBERT
Gianfranco PACI	Klaus TAUSEND
Bernhard PALME	Sabine TAUSEND
Silvio PANCIERA	Gerhard THÜR
Andreas PANGERL	Kurt TOMASCHITZ
Claudia PERKOUNIG	Sven TOST
Bettina PERTHOLD	Gabriela TRÖSTL
Martina PESDITSCHKE	Gabriela TUNA
Gernot PICCOTTINI	Hannsjörg UBL
Renate PILLINGER	Otto URBAN
Ioan PISO	Zsolt VISY
Erwin POCHMARSKI	Elisabeth WALDE
Ingrid PRUNNER	Ingrid WEBER-HIDEN
Andrea RAMHARTER-HANEL	Karin WITSCHKE-SCHROTTA
Nicola ROEHLICH	Georg WINCKLER
Franz RÖMER	Karin WINDISCH
Robert ROLLINGER	Gerhard WINKLER
Helmut RUMPLER	Reinhard WOLTERS
Erwin M. RUPRECHTSBERGER	Erich WOYTEK
Denis B. SADDINGTON	Claudio ZACCARIA

Vorstand und Mitglieder der Österreichischen Gesellschaft für Archäologie

## INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort .....	IX
<b>ALTE GESCHICHTE</b>	
<b>REINHOLD BICHLER</b>	
Ein Königreich für ein Maultier oder der Sturz vom hohen Ross? Über ein Leitmotiv in Herodots Geschichte des Perserreichs .....	1
<b>DAVID J. BREEZE</b>	
Why was Hadrian's Wall built across the Tyne-Solway Isthmus? .....	13
<b>FRIEDRICH BREIN</b>	
Über Kürbisgewächse .....	17
<b>LOREDANA CAPPELLETTI</b>	
Il ruolo di donne e schiavi alle origini di città e stati in Magna Grecia .....	25
<b>EDWARD DĄBROWA</b>	
La <i>legio III Gallica</i> , la colonisation militaire et les Sévères .....	35
<b>GERHARD DOBESCH</b>	
Einige Beobachtungen zu Politik und Tod des Haeduers Diviciacus und seines Bruders Dumnorix .....	45
<b>SABINE M.E. FICK</b>	
Iulia Domna. Die historiographischen Nachrichten zu ihrem Lebensende aus heutiger medizinischer Sicht .....	49
<b>MARKUS GERHOLD</b>	
Dum populus senatusque romanus vellet .....	55
<b>HERBERT GRASSL</b>	
Zur pagus-Organisation im antiken Alpenraum .....	63
<b>PETER W. HAIDER</b>	
„Raeti“ im Geschichtswerk Cato des Älteren .....	67
<b>HERBERT HEFTNER</b>	
Eine Episode aus dem römischen Bundesgenossenkrieg bei Diodorus Siculus (Diodor. 37,15) .....	75
<b>TADEUSZ KOTULA</b>	
Gentibus praedicatur Evangelium .....	89
<b>LESZEK MROZEWICZ</b>	
M. Licinius Crassus Frugi. legatus Aug. pr. pr. Moesiae ca. 41–43? .....	95

<b>ROBERT ROLLINGER — MARTIN LANG</b> Die fliegenden Schlangen Arabiens: Transfer und Wandlung eines literarischen Motivs in der antiken Überlieferung — ein Florilegium .....	101
<b>DENIS B. SADDINGTON</b> Ways in which provincials entered government service in Rome .....	111
<b>HEIKKI SOLIN</b> Danuvius .....	125
<b>KARL STROBEL</b> Pteria und das Phrygerreich .....	133
<b>ERICH WOYTEK</b> Nochmals zu den pseudo-sallustischen epistulae ad Caesarem senem: Ihre relative und absolute Datierung .....	155
<b>EPIGRAPHIK</b>	
<b>HERIBERT AIGNER</b> Ein Doppelsitzer aus Formiae .....	169
<b>GÉZA ALFÖLDY</b> Municipaler Gott oder Bürger des Municipiums? Zu einer Inschrift aus Aquae Flaviae in Hispanien .....	173
<b>PETRA AMANN</b> Die <i>Tabula Cortonensis</i> . Ein epigraphischer Neufund aus Etrurien und seine unterschiedlichen Interpretationen .....	179
<b>RADU ARDEVAN</b> Die Turranii von Sarmizegetusa .....	197
<b>HERBERT BANNERT</b> „Herr Wirt, die Rechnung!“ Ein Grabstein aus Aesernia (CIL IX 2689) und einige Bemerkungen zur Interpretation von Text und Bild .....	203
<b>FRANZISKA BEUTLER</b> Ein neuer Decurio von Bassianae .....	215
<b>ROBERT BEUTLER</b> Realisation eines Lapidariums — Ein Treffen von Wiener Schulen .....	217
<b>HELMUT BIRKHAN</b> UINOM NAŚOM .....	223
<b>FRANCESCA CENERINI</b> Iside a Bononia: in margine a <i>CIL</i> , XI, 695 .....	229
<b>ANGELA DONATI</b> Un graffito riminese .....	235



<b>SLOBODAN DUŠANIĆ</b> Notes on a Severan Document (CIL III 731 = 7395) .....	237
<b>WERNER ECK — ANDREAS PANGERL</b> Ein Diplom für einen centurio der Classis Moesica aus dem Jahr 112 n.Chr. ....	247
<b>MONIKA FRASS</b> Metamorphosen „online“. Pomonas Verführung im Garten.....	255
<b>REGULA FREI-STOLBA</b> Die Quaestoren der Provinz Makedonien und C. Modius Laetus Rufinianus .....	263
<b>LIDIO GASPERINI</b> Alsienes Voltinia tribu .....	273
<b>VASILKA GERASIMOVA-TOMOVA</b> Zur Untersuchung des thrakischen Koinon .....	275
<b>WOLFGANG HAMETER</b> Der Meilenstein von Erlstätt, Oberbayern .....	285
<b>HERMANN HARRAUER</b> Ein Spendengefäß für Triphis .....	289
<b>ANNE KOLB</b> Reisen unter göttlichem Schutz .....	293
<b>HANS LIEB</b> Zur Kenntnis der Konsulnamen im römischen Reich — zwei Inschriften aus dem <i>ager Novariensis</i> .....	299
<b>BARNABÁS LÖRINCZ</b> Neue Angaben zu den Hilfstruppen in der Provinz Pannonia superior .....	303
<b>MARC MAYER</b> <i>Pro sa(lute) impe(ratoris) Helvi Pertenacis</i> . Sobre AE 1912, 45 de Narona .....	311
<b>GIANFRANCO PACI</b> Frammento sporadico di Fasti consolari dalle Marche .....	319
<b>IOAN PISO</b> Die Cohors III Campestris in Porolissum .....	325
<b>ANTONIO SARTORI</b> Vecchie novità di Mediolanum .....	333
<b>MUSTAFA H. SAYAR</b> Grabstele des Soldaten Aurelius Diophanes, Angehöriger der cohors Mattiacorum .....	343
<b>KURT TOMASCHITZ</b> Zu den lateinischen Inschriften aus dem Rauhen Kilikien .....	347

<b>ZSOLT VISY</b>	
Zur <i>litterae aureae</i> -Inschrift von Intercisa .....	357
<b>EPIGRAPHISCHES IN ÖSTERREICH</b>	
<b>VIKTOR BÖHM</b>	
Salve sancta facies nostri redemptoris. Bemerkungen zur vor der Michaelerkirche in Wien aufgestellten Glocke .....	361
<b>HEIMO DOLENZ</b>	
Votivinschriften aus St. Michael am Zollfeld. Epigraphische Zeugnisse aus einem römischen Vicus mit Heiligtum im nördlichen Suburbium der Provinzhauptstadt Virunum .....	365
<b>MANFRED KANDLER</b>	
Zum Kult des <i>Silvanus</i> und der <i>Silvanae</i> in Carnuntum .....	377
<b>GERNOT PICCOTTINI</b>	
Zu den augusteischen Ehreninschriften vom Magdalensberg .....	389
<b>CHRISTOPH BLESL — PETER SCHERRER</b>	
Ein Weihaltar für Diana aus der Umgebung von Aelium Cetium (St. Pölten, NÖ) .....	403
<b>EDITH SPECHT</b>	
Claustroneoburgensia .....	409
<b>HANS TAEUBER</b>	
Eine (fast) neue Gottheit aus Carnuntum .....	417
<b>KLAUS UND SABINE TAUSEND</b>	
Ein neuer Meilenstein aus Murau. Ein Vorbericht .....	421
<b>GERHARD WINKLER</b>	
Neues zu den ritterlichen Prokuratoren von Noricum .....	435
<b>PAPYROLOGIE</b>	
<b>HANS FÖRSTER</b>	
Vogel oder Taube? Überlegungen zur Verwendung des sogenannten „Vogelalpha“ in koptischen Handschriften unter Berücksichtigung einer isopsephischen Berechnung bei Epiphanius von Salamis .....	443
<b>FRITZ MITTHOF</b>	
Osterindulgenz: Eine neue spätantike Kaiserkonstitution auf Papyrus .....	449
<b>BERNHARD PALME</b>	
Flavius Olympius, der „Kaiserliche Hofrat“ .....	461
<b>SVEN TOST</b>	
Ein neues Zeugnis zur Person des ehemaligen <i>praefectus vigilum</i> Valerius Titanianus: Abrechnung über Einnahmen und Ausgaben eines Gutsbesitzes .....	477

**NUMISMATIK**

**CRISTIAN GÄZDAC**

Monetary Circulation in Pannonia Superior — The Territories of Carnuntum and Vindobona — From Trajan to Constantine I (AD 98–337) ..... 489

**REINHARD WOLTERS**

Remissio. Die Ankündigung von Steueraufhebungen in der römischen Kaiserzeit .. 507

**ARCHÄOLOGIE**

**KURT GSCHWANTLER**

At tuba terribili sonitu taratantara dixit ..... 521

**BERNHARD HEBERT**

Echte Humanisten und falsche Schnurrbärte. Ein kurzer Gruss aus der Steiermark ... 529

**ERICH HUDECZEK**

Bauern, Badender und Opferdiener ..... 535

**WERNER JOBST**

Lindwurm und Zauberdrache. Zwei missverstandene Römersteine in Hainburg an der Donau ..... 543

**ERWIN POCHMARSKI**

Grabaltar und Rundmedaillon ..... 555

**ERWIN M. RUPRECHTSBERGER — OTTO H. URBAN**

Mit einem Beitrag von **KARIN WILTSCHKE-SCHROTTA**  
Spätantikes Lentia— Neue Funde und Befunde ..... 569

**VERONIKA SCHEIBELREITER**

Ein Carnuntiner Antefix aus einer Privatsammlung ..... 585

**ELISABETH WALDE**

Eine Campanaplatte in Aguntum ..... 589

**INGRID WEBER-HIDEN**

Gladiatorendarstellungen auf Terrasigillata. Kann die Terrasigillata ein Hinweis für die Beliebtheit von Gladiatorenkämpfen sein? ..... 595

**KARTOGRAPHIE**

**KARL BRUNNER**

Die Datierung der Ebstorfer Weltkarte ..... 609

**FRANZ RÖMER**

Geographie und Panegyrik. Beobachtungen zu F.Ch. v. Scheybs Praefatio seiner Edition der Tabula Peutingeriana ..... 615

**RICHARD J.A. TALBERT**

Rome's Marble Plan and Peutinger's Map: Continuity in Cartographic Design ..... 627



**WISSENSCHAFTSGESCHICHTE**

**ORTOLF HARL**

Erzählte Geschichte — Eduard Vorbeck † ..... 635

**WERNER MALECZEK**

Ekkehard und die Antike ..... 645

**MARTINA PESDITSCHKE**

Hiddensee – die Insel der Altorientalisten ..... 657

**INGRID PRUNNER GEB. DINSTL**

Johann Dominikus Prunner von Sonnenfeld. Beamter und Altertumsforscher  
aus Leidenschaft ..... 665

**AUTORENADRESSEN** ..... 671